



LA VIDA NUEVA



FORT CHAFFEE, ARK.

3 DE NOV. DE 1980

NUMERO 129

NOTICIAS DE LOS CUBANOS

ACTUACION DEL "PAZ, AMOR Y LIBERTAD" EN EL AREA FAMILIAR

En la noche del día primero de noviembre en el área de familias actuó el grupo "Paz, Amor y Libertad". El lugar de la actuación estaba concurrido ya que ese grupo es del agrado del público.

El número que más le gusta a la gente es "Macuyé", el cual se lo pidieron mucho la gente al grupo.

Ya en los últimos minutos, jóvenes y viejos gritaban que volvieran a poner otro número, el grupo complació la petición y se despidieron diciendo que pronto volverían a tocar. La despedida fue con la canción "Las flores" muy conocida y de esta forma terminó una noche alegre con el grupo "Paz, Amor y Libertad".

Reportó: Jorge Castillo.

Foto: Chuck Blade.



LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DEL MARTES

Los norteamericanos irán a las urnas electorales el martes -día de las elecciones- para elegir un presidente y un vicepresidente para dirigir la nación durante los próximos cuatro años.

Los votantes norteamericanos elegirán también los miembros del Congreso de los Estados Unidos, los gobernadores de los estados, los legisladores estatales, los alcaldes y otros funcionarios locales.

El Presidente Jimmy Carter, Demócrata, está aspirando a ser re-elegido para un segundo período. Se enfrenta a un fuerte desafío del candidato presidencial Republicano, Ronald Reagan.

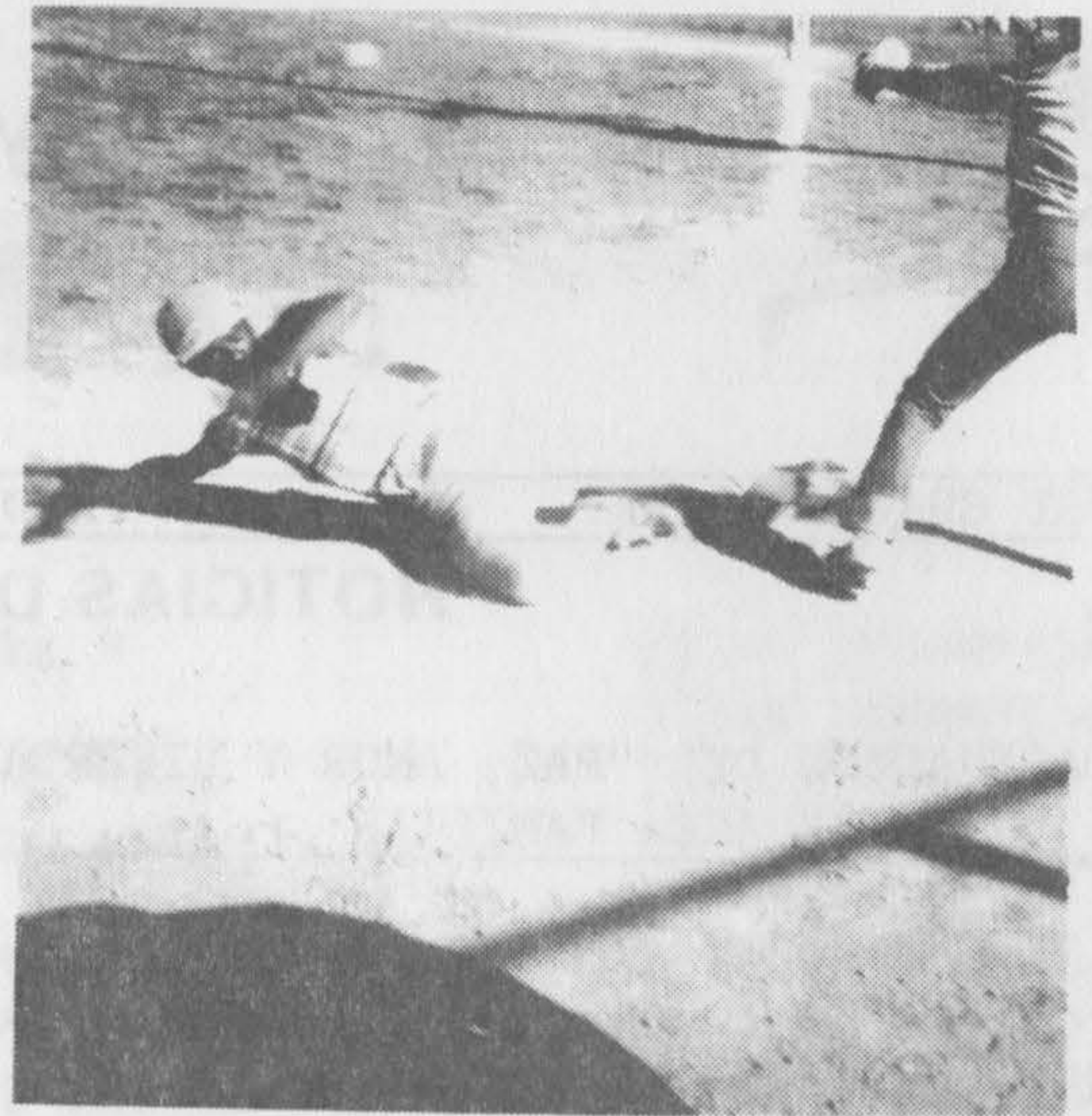
Más de una docena de personas aspiran también a la presidencia de los Estados Unidos, pero el único contendiente fuerte entre los no afiliados a los partidos Demócrata y Republicano es el Representante John Anderson, Congresista de Illinois. Anderson abandonó las filas del partido Republicano a principios de este año para aspirar como candidato independiente a la presidencia.

La KNJB, emisora radial de Fort Chaffee, permanecerá en el aire hasta las 3 am del miércoles para transmitir los resultados de las elecciones. Igualmente el periódico "La Vida Nueva" publicará dichos resultados el miércoles.

Tanto Reagan como Carter visitaron Arkansas durante la campaña presidencial.

En las elecciones del estado, el Gobernador Bill Clinton, Demócrata, aspira a ser re-elegido por un segundo término. Con 34 años de edad, Clinton es el gobernador más joven de los Estados Unidos. Su opositor por los Republicanos es Frank White.

Bill Clark, candidato Republicano para un asiento en el Senado de los Estados Unidos, aspira frente al Senador Dale Bumpers, Demócrata. Bumpers aspira a un segundo período en el Senado.



PELOTA

Un fraternal encuentro beisbolero fue celebrado en la tarde del 24 de octubre en el terreno de la calle 19 entre una selección del Area de Familiar y el conjunto Amarillo que pilotea Raúl Penalver.

En el episodio de apertura anotaron en tres ocasiones los del Area Familiar y en 5 los Amarillos que prosiguieron con dos más en el segundo, tres en el tercero y la final en el quinto para hacer un total de 11, en tanto que mansamente, sus contrincantes, mostraron débil ofensiva aceptaron las 8 argollas consecutivas que les brindó Justino Morales.

Se destacaron haciendo viajar la esfera a tierra de nadie, por los perdedores Félix Izmay, quien lo hizo en dos ocasiones y por los ganadores Arcadio Parreno, René Espinosa, Pablo Chappotín y Jesús Ramos, quienes también lograron hacerlo dos veces cada uno.

Pitchers:

Ganó: Justino Morales

Perdió: Juan Radámes

	FINAL	C	H	E
Area Familiar:	3	3	4	
Amarillo:	11	12	2	

Reportó: Luis Sánchez

VOLIBOL

En horas de la tarde del 29 de octubre se celebró un juego de volibol en la calle 22 entre los equipos Rojo y Azul.

Comenzó el encuentro y desde su inicio la ofensiva estuvo de parte del equipo Rojo, que al terminar el primer tiempo se encontraba 15 x 10.

El equipo Azul, tratando de tomar la ofensiva en el segundo tiempo, tenía la ventaja de 12 x 5, pero los Rojos apoyados en su fuerte sacador Juan Ramos fueron capaces de derribar a los Azules, en el segundo tiempo.

Ya en el tercer tiempo fueron pocos los ánimos del equipo Azul volviendo a perder el tercer tiempo 15 x 7.

El triunfo se le adjudicó al equipo Rojo por haber ganado los tres tiempos, o sea 3 x 0.

2

Reportó: Jorge Castillo

 LAS OPINIONES EXPRESADAS AQUI POR NUESTROS COLABORADORES, SON DE SU ABSOLUTA RESPONSABILIDAD Y DE NINGUNA MANERA REEMPLAZAN EL CRITERIO OFICIAL DE ESTA PUBLICACION.

LA VIDA NORTEAMERICANA

EL ALOJAMIENTO

LA VIVIENDA

En los Estados Unidos hay una gran cantidad de diferentes lugares donde vivir, pero solamente hay dos tipos básicos de vivienda que son la vivienda alquilada y la propia. El costo de una casa difiere en diferentes partes del país, pero en todas partes, son caras. En el sur de los Estados Unidos, el costo promedio de una casa es alrededor de \$50,000 y en el este es de \$75,000.

Debido a que las casas son tan caras, muchas personas prefieren alquilarlas; es más fácil y más barato encontrar un lugar para alquilar que para comprar.

Hay muchos tipos de unidades de alquilar. Usted puede alquilar una casa, un apartamento, un cuarto, una casa móvil o trailer. Algunas personas alquilan cuartos en moteles y hoteles. Esta es una forma muy cara de encontrar una vivienda.

Alquilar una Vivienda

Cuando se alquila una casa o un apartamento o un cuarto, el alquiler se paga semanal o mensual y nunca pasará a ser de su propiedad. Alquilar no es la misma cosa que comprar a plazos, no se compra la casa pagando alquileres.

Una casa, generalmente es más espaciosa que un apartamento. Hay dos tipos de apartamento: el apartamento eficiente que tiene una cocina o área para cocinar, un baño y una habitación, y el apartamento regular, que tiene varias habitaciones. Algunos apartamentos son grandes con varios baños y cuartos, pero también los hay muy pequeños. Algunos son baratos y se alquilan por solamente \$50.00 al mes.

Generalmente, alquilar un apartamento resulta más barato que alquilar una casa, y naturalmente, un apartamento eficiente es menos costoso que uno con varias habitaciones.

Hay también casas de huéspedes donde usted puede alquilar un cuarto. En una casa de huéspedes generalmente se comparte el baño con otra persona que alquila un cuarto en la misma casa. No se tiene cocina. Algunas casas de huéspedes tienen comedores donde se les sirve comida a los inquilinos.

Cuando usted vaya a buscar algún lugar para alquilar, debe hacerse estas preguntas: ¿Necesito estar cerca de una parada para viajar al trabajo? ¿Quiero ahorrar dinero viviendo cerca del trabajo e ir caminando? Si no tengo vehículo, ¿seré capaz de ir caminando a una tienda?

¿Cuánto se debe pagar?

Es muy importante determinar cuánto dinero usted puede permitirse en la vivienda. Se recomienda que nadie gaste más del 25% de su ingreso total en la vivienda. Si usted gana \$600 al mes, no debe pagar más de \$150 al mes por el alquiler. Esto quiere decir que usted necesita encontrar un apartamento por el cual tenga que pagar \$150 o menos al mes. ¿Quiere vivir solo, o con otra persona? Muchos norteamericanos comparten el apartamento con una o dos personas más que no son familiares; esto lo hacen para ahorrar dinero en el alquiler, ya que cada persona (si hay 3 personas viviendo en el apartamento y todas trabajan), paga un tercio del alquiler.

Si usted se muda para una nueva casa o apartamento, probablemente tendrá que ahorrar más que el alquiler del primer mes, ya que cuando alquila un apartamento o casa, le pedirán que pague por adelantado el primer mes. Las personas que ofrecen los servicios de alquiler se llaman dueños. Muchos dueños exigen al inquilino aportar al "depósito de seguridad" al alquilar. El depósito de seguridad, es generalmente igual al alquiler del primer mes, pero aún puede ser más o menos algunas veces. Si usted alquila un apartamento por el cual paga \$150 al mes probablemente tendrá que pagar el depósito de seguridad \$150 además del alquiler.

¿Cuánto se debe pagar?

En muchos estados hay leyes que regulan el depósito de seguridad. Algunos estados exigen que el depósito de seguridad no sea mayor que el alquiler mensual, en otros, éste no puede ser mayor que el alquiler de dos meses.

Las leyes de algunos estados exigen a los dueños devolver el depósito de seguridad después que usted haya vivido en la casa o apartamento por un año. La mayoría de los estados le permiten a los dueños retener el depósito de seguridad durante su alojamiento.

El dueño pide el depósito de seguridad por si usted se muda sin pagar el alquiler, en caso que usted dañe el apartamento y él tenga que pagar por las reparaciones y en caso que lo deje muy desordenado y él tenga que pagar por la limpieza.

ACTIVIDADES DE RECREACION

Deportes

<u>ACTIVIDADES</u>	<u>LUGAR</u>	<u>HORA</u>
BASEBALL	CALLES 19 Y 31	2:00 Y 6:00 P.M. DIARIAMENTE
VOLLEYBALL	CALLE 23 (DETRAS DEL EDIF. 1574)	10:00 A.M. Y 2:00 P.M. DIARIAMENTE
BALOMPIE (SOCCER)	TERRENO DE LA CALLE 23	2:00 P.M. DIARIAMENTE
LEVANTAMIENTO DE PESAS	EDIFICIO 1574	9:00 A.M.; 1:00 P.M. Y 3:00PM DIARIAMENTE
BOXEO	CALLE 23	LOS MARTES
JUDO Y GIMNASIA	FONDO DEL EDIF. 1509	2:00 P.M.; 4:00 PM Y 7:00 PM DIARIAMENTE
JUEGO DE HERRADURA	DETRAS DEL EDIF. 1574	10:00 AM Y 2:00 PM DIARIO
BALOMPIE	TERRENO DE LA CALLE 23	4:00 PM DIARIAMENTE

LA CLINICA DE ENFERMEDADES VENEREAS

No hay que olvidar que la clínica para enfermedades venéreas está localizada en el edificio 1592 y que permanece abierta para chequeos y tratamientos absolutamente confidenciales.

La clínica se estableció para contrarrestar el aumento de los casos de gonorrea en el área de vivienda de los cubanos y funciona desde las 5:30 p.m. a las 7:30 p.m. los lunes, miércoles y viernes.

A los cubanos que se presentan para ser examinados, se les obsequian cigarros y también se les dan cigarros a aquéllos que exhortan a otros a que se sometan al examen.

Cientos de cubanos han sido examinados y el Coordinador del Centro de Control de Enfermedades de Fort Chaffee, exhorta a todos los que aún no se han chequeado para que lo hagan, "aunque no presente ningún síntoma de enfermedad".

NOTAS SOBRE EL SISTEMA POLITICO DE ESTADOS UNIDOS,
SUS PARTIDOS Y SUS DIRIGENTES

En las elecciones presidenciales del martes, el mundo podrá observar el funcionamiento de uno de los sistemas políticos más originales del mundo: el de Estados Unidos.

¿Por qué es original?

En primer lugar, porque es la única democracia presidencialista que ha funcionado por largo tiempo.

Países tan diferentes como Holanda, India, Alemania Occidental, Inglaterra, Dinamarca, Japón, Italia, Malaya, Islandia, Trinidad Tobago, Austria, son democracias parlamentarias.

Francia tiene un sistema mixto, pero tuvo por largo tiempo un sistema parlamentario.

Sin embargo, si se pregunta a nueve de cada diez personas si hay un sistema arquetípico de la democracia, contestarán que es el presidencialismo y, más específicamente, el estadounidense.

Paradójicamente, la mayoría de las democracias más estables y antiguas son regímenes monárquicos: por ejemplo, Noruega, Japón, Suecia, Gran Bretaña, Bélgica, Nueva Zelandia.

La diferencia sería solamente de forma si hubiera otros países presidencialistas exitosos. Pero una lista de los mismos, prácticamente todos inspirados en la constitución estadounidense, no dé lugar al optimismo, especialmente en América Latina.

Las naciones presidencialistas "exitosas" son la excepción, y sus democracias solamente recientes, en algunos casos: Colombia, Costa Rica, Finlandia, Nigeria, Venezuela.

El segundo rasgo más original de Estados Unidos es el extraordinario "consenso" que le ha permitido desarrollar un sistema político basado en dos partidos homogéneos. Por el contrario, la mayoría de las democracias tienen por lo menos uno o dos grandes partidos que cuestionan o cuestionaron las bases mismas del sistema social, económico y político.

Son precisamente las grandes democracias, antiguas y estables, las que han visto el crecimiento de poderosos partidos socialistas y comunistas: por ejemplo, Dinamarca, Gran Bretaña, Italia, Francia, Japón, Noruega.

Presidencialista, consensual, con partidos de "alternación" más que de oposición, el sistema norteamericano presta una atención desusada a la personalidad del presidente, en desmedro de su afiliación partidaria.

Así, por el contrario de lo que ocurre en un sistema parlamentario, durante los últimos 50 años Estados Unidos tuvo en forma virtualmente ininterrumpida un Congreso con mayoría Demócrata, pero por 16 años presidentes Republicanos: Dwight Eisenhower, Richard Nixon y Gerald Ford.

Y si el próximo presidente elegido el martes fuese el Republicano Ronald Reagan, posiblemente también debería enfrentar una mayoría Demócrata en el Congreso.

Si la estructura del sistema es original, también lo es la ideología subyacente al consenso en torno a sus objetivos y su funcionamiento, que básicamente aspira a que no haya gobierno.

Esa manera de pensar se refleja en el lenguaje de la política estadounidense. En América Latina, en Europa, en Asia, se habla de estado y sociedad, y de gobierno.

El estado es el conjunto de instituciones que mantiene la estabilidad de las relaciones sociales y políticas, frecuentemente en conflicto con la sociedad y sus "instituciones intermedias": partidos y grupos de interés.

En la concepción europea el estado es una burocracia a la que el gobierno provee dirección política.

En Estados Unidos, la palabra estado se usa solamente para las unidades regionales en que se divide el país: el Estado de Massachusetts o el Estado de California. Y la palabra que se usa para denotar al gobierno es administración (administration).

De allí que mientras Europa, Asia y América Latina tratan de redefinir el papel del estado frente a la sociedad --y los países socialistas el papel de la sociedad frente al estado--, Ronald Reagan propone literalmente "sacarnos al gobierno de encima", volver al sueño básico de la ideología política norteamericana: una sociedad totalmente libre, de individuos autónomos, en la cual exista una multiplicidad de entidades residuales que guarden el orden: gobiernos estatales y locales, pero no un estado.

El ideal político estadounidense es un estado "negativo", no intervencionista. El ideal latinoamericano, negado a veces en la teoría pero jamás en la práctica, es, como el europeo, un estado "positivo", que intervenga en el proceso de desarrollo y el equilibrio entre las clases sociales.

NOTAS SOBRE EL SISTEMA POLITICO DE ESTADOS UNIDOS,
SUS PARTIDOS Y SUS DIRIGENTES

La clave de la ideología norteamericana es, precisamente, la ausencia de fuertes sentimientos de clase, que explica a su vez la ausencia de partidos políticos clasistas.

Y esta situación explica a la vez por qué Estados Unidos no sólo carece de un fuerte partido de izquierda, sino también de los partidos conservadores tradicionales de América Latina y Europa, alineados en torno a aristocracias e iglesias.

En Francia y en Chile, por ejemplo, el Partido Radical fue fundado en el siglo XIX como una expresión de clases medias urbanas y rurales que abogaban por la apertura del sistema educativo monopolizado por una aristocracia y la iglesia.

En Estados Unidos, donde no existió una iglesia establecida y donde la educación privada permitió que hacia mediados del siglo XIX el 90 por ciento de la población blanca supiera leer y escribir, no existió la necesidad de crear un partido similar.

De parecida manera, en Estados Unidos no se dieron las condiciones que llevaron en otros países a la emergencia de partidos populistas y de izquierda.

Las condiciones que dan lugar a cualquier sistema político son complejas y diversas. El sistema político estadounidense contrasta con la mayoría de los sistemas democráticos del mundo porque la historia del país ha sido única. En adelante La Vida Nueva les ofrecerá otros informes detallados sobre nuestro sistema para que comprendan mejor las causas de un ente que nos afecta la vida a todos.

TALLER DE CERAMICA

El encuentro con el rigor del clima norteamericano es una nueva y dura experiencia para los cubanos. Una temperatura de 40 grados Fahrenheit no es nada grato para los hijos del trópico, aunque semejante frío disimule su congelante intención tras el disfraz de un brillante sol matutino.

En la tarde del viernes 24, la baja en el termómetro era el tema general en la conversación de los abrigados y "dientecastañeteantes" cubanos de Fort Chaffee.

Mas, no todo era frío y nostalgia por el cálido sol "invernal" de la madre patria: En el interior del edificio 1573, reinaba un cálido ambiente de alegría y satisfacción por el trabajo creador que allí se realiza.

En el edificio 1573 radica un taller de cerámica, donde un grupo de diez cubanos, bajo la dirección de Lázaro Arencibia, diariamente, desde las 8 a.m. hasta las 5 p.m. les dan forma al barro para crear toda una serie de artísticos objetos que luego serán vendidos a los interesados en adquirirlos.

Esta actividad tiene una amplia perspectiva, ya que la artesanía en este país es muy estimada.

Entre los trabajadores del taller se destaca el horneador, Antonio Ching, por su larga experiencia en esta labor. Dice Ching, "las figuras las confeccionamos a partir de un material sintético denominado "slip". En estos momentos estamos "bizcocheando", lo cual consiste en la cristalización de las piezas. Más tarde se aplicarán distintas tonalidades de colores y se decorarán con motivos típicos cubanos. Esperamos que tengan gran aceptación".

Modelado, horneado, pintura y terminado son las cuatro secciones que componen el taller.

El taller es visitado casi diariamente por personas que sienten atracción por el trabajo de los ceramistas cubanos.

Gracias a la preocupación de Melissa, una simpática norteamericana que funge como administradora del taller, ha sido posible habilitar el mismo y en virtud de su entusiasmo y el de los cubanos bajo su dirección, se ha logrado una producción constante y de alto nivel cualitativo.

EL PARLAMENTO IRANI DISPONE LIBERTAD DE LOS
REHENES NORTEAMERICANOS

El Majlis (Parlamento) Iraní aprobó ayer la libertad de los 52 rehenes norteamericanos, efectiva tan pronto Estados Unidos haya cumplido con las cuatro condiciones del Ayatola Ruhollah Khomeini.

La resolución parlamentaria ordenó al gobierno que liberara a los rehenes por etapas y a medida que Estados Unidos satisfaga las condiciones.

El Parlamento amenazó a los rehenes con juicios y castigos "si el gobierno de Estados Unidos no cumpliera con todas o con alguna de las condiciones".

El cumplimiento norteamericano descongelaría los ocho mil millones de dólares iraníes depositados en bancos norteamericanos, permitiría a Irán la obtención de repuestos bélicos que ya compró y pagó y aseguraría la repatriación de la fortuna del difunto Sha, eliminando definitivamente sus posibles deudas.

En Estados Unidos, el Presidente Jimmy Carter interrumpió su campaña electoral en el medio oeste y retornó a la Casa Blanca.

Funcionarios del Departamento de Estado reaccionaron hoy con "cautela y esperanza" ante la noticia de que el Parlamento Iraní había fijado finalmente las condiciones para la liberación de los 52 rehenes norteamericanos.

Un funcionario dijo que el Majlis Iraní intentaba enviar las condiciones por escrito al gobierno norteamericano, pero la única información recibida hasta ahora en Washington fue la transmitida por Radio Teheran.

El mismo funcionario dijo que la reacción oficial de Departamento de Estado se atrasará hasta que llegue la comunicación iraní.

Dijo también que Estados Unidos ha cumplido ya con algunas de esas condiciones, o que estaba dispuesto a ofrecer las seguridades necesarias sobre su cumplimiento.

Existen dudas, sin embargo, sobre la aceptación iraní de tales seguridades.

En cuanto a la satisfacción de las condiciones, la posición norteamericana es:

-- "Estados Unidos debe comprometerse firmemente a evitar toda posible interferencia directa o indirecta en los asuntos iraníes".

En dos cartas de Muskie al gobierno iraní el gobierno norteamericano promete respetar la soberanía y la integridad territorial iraní.

-- "Descongelamiento de los fondos iraníes en bancos norteamericanos dentro y fuera de Estados Unidos".

Carter y Muskie han dicho que esto se produciría automáticamente después de la liberación de los rehenes. Podría existir un problema en la secuencia de los hechos, ya que el anuncio iraní parece demandar el descongelamiento como una condición previa a la liberación.

-- "El gobierno norteamericano debe garantizar la inmunidad iraní contra cualquier acción legal emergente de la toma de la embajada norteamericana en Teheran".

El gobierno norteamericano ha intentado retrasar las demandas contra los iraníes en las cortes estatales o federales, pero ha debido someterse a la decisión contraria de un juez en por lo menos un caso.

El gobierno norteamericano podría renunciar a sus propias demandas y asumir la responsabilidad financiera en las demandas de los familiares de los rehenes. Pero no existe seguridad de que el ejecutivo tenga autoridad para detener otras demandas por otros ciudadanos privados, si tales demandas se presentaran.

-- "La fortuna del Sha debe devolverse a Irán. El gobierno norteamericano debe reconocer oficialmente el derecho del gobierno iraní a la fortuna del Sha".

El Departamento de Estado ha dicho que no sabe cuánto dinero dejó el Sha, y que no sabe dónde está. Dijo también que no obstruiría los esfuerzos iraníes para reclamar esos bienes a través de los tribunales norteamericanos. Una demanda ha sido presentada ya por abogados que representan al actual gobierno iraní.

Dijo también que reconoce al gobierno islámico como la única autoridad legítima iraní y que no reconoce el derecho del Príncipe Heredero Reza al trono de su padre.

CLASE DE INGLES

XX. Tiempos pasado y futuro

Como vimos en la lección anterior los verbos en tiempo presente en inglés son más fáciles que los españoles ya que se usan sólo dos formas en vez de seis.

Ejemplos:
Andar = To walk

yo ando = I walk
tú andas = you walk
él anda = he walks *

ella anda = she walks *
Vd. anda = you walk
nosotros andamos = we walk
vosotros andáis = you walk

ellos andan=they walk
ellas andan=they walk
Vds. andan = you walk

Hay excepciones a esta regla, claro, y éstas serán tratadas en lecciones futuras. Por el momento seguimos enfocándonos en los elementos del idioma inglés que lo hacen más fácil de entender. (Ustedes, en sus estudios del idioma, ya se habrán enterado de sus aspectos difíciles).

Uno de los aspectos más fáciles de aprender es la formación de los tiempos pasado y futuro.

El inglés tiene sólo un tiempo pasado simple. (El español tiene dos). Se forma el tiempo pasado de la mayoría de verbos ingleses colocando "-ed" al final del verbo.

Ejemplos:

Tiempo presente

(aceptar) = I accept
(actuar) = you act
(recoger) = we collect

Tiempo pasado

I accepted
you acted
we collected

Pero, nota que no existe ninguna distinción entre las formas pasadas usadas con "he" and "she" y las otras formas pasadas.

Ejemplos:

(andar) = he walks = he walked (jugar) = she plays = she played

Nota, también, que cuando un verbo termina en "e" se forma el tiempo pasado añadiendo sólo la letra "d".

Ejemplos:

(cerrar) = we close = we closed (culpar) = he blames = he blamed

Con todos los verbos regulares ingleses hay sólo una forma pasada del verbo.

Ejemplo:

Hablar = To talk

1.- I talked 2.- You talked 3.- He talked 4.- she talked 5.-we talked 6.-you talked
7.- they talked

Se forma un verbo futuro de la misma facilidad usando esta vez un verbo auxiliar en vez de un sufijo. El verbo auxiliar futuro es "will"

Ejemplo:

Leer = To read

1.- I will read 2.- You will read 3.- He will read 4.- She will read 5.- We will read
6.- You will read 7.- They will read

Note que todas las formas de verbos pasado y futuro para verbos regulares son idénticas (en contraste con el español que tiene 12 formas pasadas y 6 futuras).

* Sólo las formas verbales usadas con "he" y "she" terminan en "s".